

Psa

Chapter 149

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

1
חֲסִידִים: בְּקִהְלֵךְ תְּהַלְלוּ שִׁיר חַדָּשׁ לַיהוָה שִׁירוּ וְהַ הַלְלוּ
светих. у-збору хвалу-Његову нову, песму Господу Певајте Господа! Хвалите
[H2623](#) [H6951](#) [H8416](#) [H2319](#) [H3068](#) [H7891](#) [H3050](#)

Pojte Gospodu pesmu novu; hvala da Mu je na saboru svetih.

2
בְּמַלְכָם: יִגִּילוּ צִיּוֹן בְּנֵי-בְעֵשׂוֹ יִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח
Цару-своме. нека-кличу сионски синови у-Творцу-своме, Израиль Нека-се-радује
[H4428](#) [H1523](#) [H6726](#) [H3478](#) [H8055](#)

Neka se veseli Izrailj o Stvoritelju svom, sinovi sionski nek se raduju o caru svom.

3
לֹא: יִזְמְרוּ יְהוָה שְׁמוֹ בְּמַחֲוֹל יִתְהַלְלוּ
— нека-Му-псалме-певају. и-харфу уз-бубањ игром, име-Његово Нека-хвале
[H2167](#) [H3658](#) [H8596](#) [H4234](#) [H8034](#)

Neka hvale ime Njegovo poklikujući, u bubanj i gusle neka Mu udaraju.

4
כִּי-רוּצָה יְהוָה בִּישׁוּעָה: עֲנוּיִם יִפְאַר בְּעַמּוֹ רֹצֵחַ יִתְהַלְלוּ
спасењем. кротке крашава народу-своме; Господ се-радује Јер
[H3444](#) [H6035](#) [H3068](#) [H7521](#)

Jer je mio Gospodu narod Njegov, ukrašava smerne spasavajući ih.

5
יַעֲלוּ: מְשַׁכְּבוֹתָם: עַל-יְרֵנָנוּ בְּכָבוֹד חֲסִידִים
лежајима-својим. на нека-се-радују у-слави, свеци Нека-ликују
[H4904](#) [H3519](#) [H2623](#) [H5937](#)

Nek se vesele sveci u slavi, i nek se raduju na posteljama svojim.

6
רוּמָמוֹת: בְּיָדָם: פִּיפִיּוֹת וְחַרְבַּ בְּרוּנִים אֵל רֹמְמוֹת
у-руци-њиховој, двосечан а-мач у-грлу, нека-су-им Узвиси-Бозји
[H3027](#) [H6374](#) [H2719](#) [H1627](#) [H0410](#) [H7319](#)

Slava je Božija u ustima njihovim, i mač s obe strane oštar u ruci njihovoj,

7
לְעֵשׂוֹת: נִקְמָה בְּנֹגִים תְּזַכֶּה בָּל-אֲמִים
да-врсе освету над-народима, над казну над-племенима,
[H3816](#) [H1077](#) [H5360](#)

Da se osvete narodima, i pokaraju plemena;

8
לְאַסֵּר: מַלְכֵיהֶם בְּזָקִים וְנֹכְדֵיהֶם בְּכַבְלֵי בְרוֹל:
да-везују царева-њихове у-окове, и-угледне-њихове у-вериге гвоздене,
[H1270](#) [H3525](#) [H3513](#) [H4428](#) [H0631](#)

Da svežu careve njihove u lance, i vlastelu njihovu u okove гвоздене,

9
לְעֵשׂוֹת: אֲבָהֶם מִשְׁפָּט כְּתוּב הַרְרָה הוּא לְכָל-חֲסִידָיו הַלְלוּ
да-изврсе над-њима суд записани. Слава свим је-то свим свецима-Његовим. Хвалите
[H2623](#) [H3605](#) [H1931](#) [H1926](#) [H3789](#) [H4941](#)

יְהוָה:
Господа!
[H3050](#)

| I izvrše na njima napisani sud. Ova je čast svima svecima Njegovim. Aliluja!